

„Услышь меня...“

ЭЛЬБРУС

Мехлуд Текуев
Нальчик



„Услышь меня...“: Песни. / Сост. М. М. Текуев. – Нальчик: Эльбрус,
У 1996.– 84 с.

ISBN 5-7680-1079-3

Концертная деятельность народного артиста Кабардино-Балкарии Мехлуда Текуева широко известна не только у нас в республике, но и за ее пределами. В его репертуаре произведения камерного жанра, а также старинные и современные песни. Особое место в творчестве певца занимают карачаево-балкарские народные песни. Мехлуд Текуев записал три больших диска. Сборник „Услышь меня?“ составлен из любимых произведений, исполняемых артистом, и приурочен к тридцатилетию его творческой деятельности.

К 4905000000-072 96
М 125(03)-96

ISBN 5-7680-1079-3

© Издательство „Эльбрус“, 1996

ЭШИТЕМИСЕ

Махъамы Жеттеганы Мустарфирниги

Сёзлери Ботагиланы Иссаньдыла

Широко, с душой

The first system of music features a vocal line on a single treble clef staff with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is written for grand piano with two staves (treble and bass clefs). The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line begins with a series of rests, followed by a melodic phrase.

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment follow the same structure as the first system, with the piano part providing a rhythmic foundation for the vocal melody.

The third system introduces the lyrics "Мен бек сую юп" (Men bek suyu yop). The vocal line has a long note on "юп" that spans across the system. The piano accompaniment features a change in texture, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. Dynamics markings include *pp* (pianissimo).

The fourth system continues the lyrics: "из ле сем га, кё зю ме бир хва". The vocal line has a long note on "хва" that spans across the system. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics markings include *p* (piano).

ра ма дана. А дао манг а

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ра ма дана. А дао манг а'. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The music is in a 2/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

сор мао - ор мао, сен жо ре -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'сор мао - ор мао, сен жо ре -'. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated pattern in the right hand and sustained chords in the left hand.

гу ме ки рип квол дана!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'гу ме ки рип квол дана!'. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern in the right hand and sustained chords in the left hand.

Эжиу:
Эши те ми - сел Эши те ми -

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Эжиу: Эши те ми - сел Эши те ми -'. The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a dense texture with many chords in the right hand and sustained chords in the left hand.

cel Из_хер_ме, та

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It begins with a half note 'cel', followed by a half note rest, then a quarter note 'Из', a quarter note 'хер', a quarter note 'ме', a quarter note rest, a quarter note 'та', and a half note rest. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The right hand plays a series of chords, primarily triads and dyads, while the left hand plays a simple bass line with quarter notes.

бар_на се_ни, ме_ни сю_ге

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'бар', a half note 'на', a half note 'се', a half note 'ни', a half note rest, a quarter note 'ме', a quarter note 'ни', a quarter note 'сю', and a half note 'ге'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures in the right hand and a steady bass line in the left hand.

ним, жан_ган сю_ге ним.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'ним', a half note rest, a quarter note 'жан', a quarter note 'ган', a quarter note 'сю', a quarter note 'ге', a half note rest, and a half note 'ним'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Ио_нан, из_хер_ме,

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'Ио', a half note 'нан', a half note rest, a quarter note 'из', a quarter note 'хер', a quarter note 'ме', and a half note rest. The piano accompaniment continues with similar chordal textures in the right hand and a steady bass line in the left hand.

та_бар_ма се - ни! ни!

Для повторения

Для окончания

Мен бек сүйүп излесем да,
 Кёзүмө бир кырамадын.
 Алай манга сормай-ормай,
 Сен жүрегиме кирип калдын!

Эжиу:

Эшитемисе! Эшитемисе!
 Излерме, табарма сени.
 Мени сүйгеним, жандан сүйгеним,
 Ийнан, излерме, табарма сени!

Бийик кёкдө жұлдузла да
 Шагъатдыла сүйгениме,
 Алай сен а, жан аурутмай,
 Жара салганса жүрегиме.

Эжиу:

Айт, сора тенг кимди санга?
 Аймы, кюнмю, жұлдузламы?
 Ким берсин да жууап манга,
 Сууда ойнаган кундузламы?

Эжиу.

ЗУЛЬФИЯ

Махъамы Жеттеланы Мустафирниги

Сёзлери Мокъа Магометнигише

Задорно, живо, игриво

The musical score is written in 2/4 time and consists of four systems. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic bass line with chords in the right hand. The lyrics are written below the vocal line.

А_нанг се_ни те_брет_ди тау эл_чик_де, -

ал_там, кю_мюш у_гъай, - а_гъач бе_шик_де; кьа_я_ла шом кьат_хай бе_шик

жа_ранг_и, кё_гет жуз_дуз иб_накь_ла_гь жа_нанг_и.

ий_накъ_ла_ды къ_гет жул_гуз жа_наг_я,



шош къат_лаб къа_я_ла бе_шик жа_ринг_я.



Жал са_дын акъ ча_гъа бая_ли те_ре_гинг,



ке_че чар_си жо_макъ_ла_гъа жол_кво_я,



гин_ жи, беш_ таш ой_ нао, җс_ донг тиб_ ре_ ге.

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, showing a melody of eighth and quarter notes. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs), featuring chords and moving lines. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the right hand.

ас_ ли Зу_ лио, а_ риу Зу_ лио - Зуль_ фи_ я!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a similar melodic pattern. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3'.

1.2.3.
Зуль_ фи_ я Зу_ ли - Зу_ ли Зуль_ фи_ я!

The third system features a vocal line with a first ending bracket labeled '1.2.3.'. The piano accompaniment has a more active texture with repeated chords in the right hand. The vocal line ends with a repeat sign.

Для окончания
Зуль_ фи_ я!

The fourth system is the final system on the page. It includes a vocal line with a long note and a fermata, and a piano accompaniment with sustained chords. The vocal line ends with a fermata over the word 'я!'.

Ананг сени тебретди тау элчикде, -
Алтын, кюмюш угъай, - агъач бешикде;
Къаяла шош къатлай бешик жырынгы,
Кёгет жулдуз ийнакълады жанынгы,
Ийнакълады кёгет жулдуз жанынгы,
Шош къатлай къаяла бешик жырынгы.

Жыл сайын акъ чагъа балли терегинг,
Кече чарсы жомакълагъа жол къоя,
Гинжи, бешташ ойнай, ёсдюнг тийреде,
Эсли Зулий, ариу Зулий - Зульфия!
Зульфия, Зули - Зули Зульфия.

Учундуруп къобузунгу тартыуу:
"Сенсиз тойну жокъ, - дейдиле, - татыуу".
Кимден да ыразы бола келинле,
Чолпан жулдуз ийнакълайды кёлюнгу.
Ийнакълайды чолпан жулдуз кёлюнгу,
Ыразы бола кимден да келинле.

Кёзюрчюню кёзлериди - кёзлеринг,
Нюр къарамынг солуу тыя, сан къыя,
Жунчуйдула жашла сени кёргенлей,
Жан тилеги, жер мёлеги - Зульфия!

Къудас чачынг - тау черекни толкъуну,
Къадар ахшы муратынгы толтуруп,
Бек суйгенинг киеу болса ананга,
Насып жулдуз ийнакъласын жанынгы!
Ийнакъласын насып жулдуз жанынгы,
Киеу болса бек суйгенинг ананга.

Накъышчыны накъышлары къашларынг,
Минг жашны умут отуна суу къуя,
Кимни тенг этерсе ёхтем къушлагъа,
Той къууаты, жыр къанаты - Зульфия?!

ТИШИРЫУЛА

Макъашы Болурланы Любаныгы

Сёзлери Аппаланы Бориснидигиле

В темпе кафы

8

f

mf

Кыш суу укь ла да жа лву из ле сек, биз у ша та биз жаз гьра.

Жай лыкь кюн ле ге тенг леш ди ре биз сиз ни сая кьын а яз гьра.

Гок_ка ханс_ла_ча, а_руу_дукъ са_лал, се_бир_лик же_ри_биз_ге.

И_ги му_рат_ла, и_ги у_мут_ла туу_ду_ра кә_лю_бюз_ге.

Эжиу:
Жо_лу_буз_гәә ти_бир_ип жа_рыкъ кюн, биз_ге кә_нат

бе_ре_сиз, ти_ши_руу_ла. Биз_дем бек_сю_е биз_ге_ни_гиз_ю.

чюн сиз_ни ар_тыкъ сю_е_биз, ти_ши_рыу_ла.

Для повторения

Для повторения

Для окончания

Къыш сууукълада жылуу излесек,
 Биз ушатабыз жазгъа.
 Жайлыкъ кюнледе тенгleshдиребиз
 Сизни салкъын аязгъа.
 Гокка ханслача, ариулукъ салып,
 Сейирлик жерибизге,
 Иги муратла, иги умутла
 Туудура кёлюбюзге.

Эжиу:

Жолубузгъа тийирип жарыкъ кюн,
 Бизге къанат бересиз, тиширыула.
 Бизден бек сюе билгенигиз ючюн
 Сизни артыкъ сюебиз, тиширыула.

Кёчюрген кибик сакълайсыз отдан
 Сиз жерни юсюн тамам.

Кёгюбюз чууакъ, ырахат жашайбыз,
 Жарыкъды бизни заман.
 Жолубуз кенгди бир бирлик болуп,
 Таймай алгъа барабыз.
 Къууанч кюнде да, жарсыу кюнде да
 Биз халал тенг болабыз.

Эжиу.

Хар насыплы да тамамлы болгъан
 Сиз огурулу анасыз.
 Сабийлеригиз жарыкъ ышара
 Юйге къууанч саласыз.
 Нюр сыфатыгъыз булут кюнде да
 Бизге жарыкъ ётеди.
 Соймеклигигиз кюч бере тамам,
 Таукел алгъа элтеди.

Эжиу.

СЕН МЕНИ ЖАРЫКЪ КЮНЮМСЕ

Махъашы Боллуданы Магометниди

Сёзлери Локияланы Къасыли

Умеренно-певуче

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line in a treble clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo/mood is 'Умеренно-певуче'. The score features several triplet markings (indicated by a '3' above a bracket) in both the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' (forte) in the first system. The lyrics are written in Cyrillic script below the vocal line.

Ал_тын_ны бе_тин бас_маз тот - сен ме_ни ая_ты_ным.

Дуни_ям_да сен_ген сая_лам жокъду, сен деб_ме ая_ты_ным.

Эжиу:

Сен тау ну гю лю, сен май ны кю ню, ба гъанг жо хьду се ни.

Сен жү рек къаным, сен ат хан тан гым, жа шау ум са ме ни. нюм.

Для повторения | Для окончания

Алтынны бетин басмаз тот-
Сен мени алтыным.
Дуниялда сендең сыйлым жокьду,
Сен дейме алтыным.

Кёзюнге къарайым,
Не кёрюп кенгден,
Сюйгеним, сенден
Тансыгъымы алайым.

Эжиу:

Сен тауну гюлю,
Сен майны кюню,
Багъанг жокьду сени.
Сен жүрек къаным,
Сен атхан тангым,
Жашауумса мени.

Атынг жазылып жүрегимде,
Тынчлыкь бермейд манга.
Кече жатсам да, тюшюмде
Сёлешеме санга.

Эжиу:

Жүрегими ачыл,
Тилегими айтып,
Санаргъа тапмайма.
Къайдаса, къайда,
Кёрюнчю манга,
Мени жарыкь кюнюм.

Сакълайма, сени сакълайма,
Шо кёрюн кёзюме.
Тансыкь болгъанма, билесе,
Термилтме кесинге.

Эжиу:

Сен келчи, келчи,
Кьолунгу берчи,

СЕН МЕНИ ЖАШЛЫКЪ

Махъамы Жеттеланы Мустафирниди
Умеренно, задумчиво

Сёзлери Сарбашланы Зуфарни

Кьо_юп кет_динг жар_ти жол_га, жаш_ли_грам,

Жа_ша_уум_га бек за_уукъ_лу за_ма_нам!

Тен_гиз_ле _ ни кенг_ли_гин_ге тоя _ кьу _ ну.

жакь_ду эн _ ду се_ни та _ бар а _ ма _ лам.

Эжиу:
Ай, жаш_лякь, ай, жаш_лякь, сен у_закь_га, мен кенг_ге.

Ай, жаш_лякь, ай, жаш_лякь, кьай_га кьал_гьан_са, сен жаш_лякь,

кьай_си жер_ле _ ге _ се, кьай_си тюз_ле _ ге _

се? Биз эки_биз ал_гьын бир_ге

бо_луу_чек.

Для повторения | Для окончания

Кьоюп кетдинг жарты жолда, жашлыгьым,
 Жашаумда бек зауукьлу заманым!
 Тенгизлени кенглигинде толкьуну,
 Жокьду энди сени табар амалым.

Эжиу:

Ай, жашлыкь, ай, жашлыкь,
 Сен узахьда, мен кенгде.
 Ай, жашлыкь, ай, жашлыкь,
 Кьайда кьалгьанса, сен жашлыкь,
 Кьайсы жерледесе, кьайсы тюзледесе?
 Биз экибиз алгьын бирге болуучек.

Билмегенлей ычындырдым кьолумдан.
 Энди таныр кьартлыкь мени тонумдан.
 Кьек толкьунда шуулдагьан кьанатым.
 Кьайда кьалдынг талчыкьмаучу тор атым?

Эжиу.

Буу ёкюрген ыранлагьа ётгюнчю,
 Женгиллиги агьаз киби, жашлыгьым.
 Тауларымда марал сюрюу кютдюрген.
 Кьайдаса сен кьуш кьанатлы жашлыгьым?

Эжиу.

ТАНГ ЖУЛДУЗУМ

Малкърар халкь жыр

Широко, задумчиво

1. Жа _ нам _ ча кёр _ ген сую _ ге _ ним бар _ га,

p

хар кюн _ да а _ ны сакь _ лаб _ ма. Бир кюн боз _ ма _ са.

бир кюн бо _ лур ден, у _ мут юз _ май _ ин сакь _ лаб _ ма.

ten. [Для повторения]

[Для повторения] [Для окончания]

сем?

Жанымча кѳрген сѳйгеним барды,
Хар кюнде аны сакълайма.
Бир кюн болмаса, бир кюн болур деп,
Умут юзмейин сакълайма.

2 кере

Башыбыздагы жарыкъ жулдузчукъ
Ой, таула артына батады,
Ариу сыфатынг кѳзюмден кетмейд,
Тангым аман бла атады.

2 кере

Мен жырла айта, ой, жырла жаза,
Атынгы жыргъа салгъанма.
Ой, сѳймеклигим элге билинед,
Болмаз къайгыгыга кългъанма.

2 кере

Сени сѳйгенден жашаялмайма,
Башымы алып кетмесем.
Неге керекди манга бу жашау -
Мен муратыма жетмесем?!

2 кере

АРБАЧЫ

Къарачай халкъ жыр

Музыкальный текст песни «Арбачы» (Arbachi) в нотном издании. Музыка написана в тональности D-мажор (два диэза) и метре 2/4. Композиция состоит из вокальной линии и фортепианного сопровождения. Вокальные фразы сопровождаются лирическими текстами на чеченском языке.

Мен гу_гзум жы - я ту - ра - ем
че - ле - ги - ми тол - ту - руп. Жю - ре - гим сию - се,
ми_нип ке_те - рем аны ар_ба_сы - на ол_ту_руп. Жю_ре_гим сию - се,

Для повторения

ми _ нип ке _ те _ рем аны ар _ ба _ сы _ на ол _ ту _ руп.

Для повторения | Для окончания

сюй _ дюр _ дюнг.

8

Мен дугъум жыя тураем
Челегими толтуруп.
Жюрегим суйсе, минип кетерем
Аны арбасына олтуруп.] 2 кере

Мени умутуму билгенден сора
Сен алай оноу этгененг.
Саламлашыргъа тебиреген эдим,
Сен а бурулуп кетгененг.] 2 кере

Мен санга письмо жазгъанлыгъыма,
Жууап тапмайма сёзюме.
Сенден башха жан болмагъанча
Керюннгенди мени кезюме.] 2 кере

Биз ол кюн ишден келеек,
Узакъ къышыкъдан, биченден.
Ийнана эсенг, суйюп къалгъанма,
Къолунгдан сууну ичгенлей.] 2 кере

Биз ол кюн жолну келеек
Жетип арбагъа миндирдим.
Къалай болгъанын эслеялмадым,
Кесинги манга суйдюрдюнг.] 2 кере

КЁК АЛА

Махъамы Ногайлыланы Мажитниги

Сёзлери Сюйюнчланы Азретни

Кёк_ле

тлю_бюн_де, кёк_баш юй_чюк_де жа_шау_да а_руу Кёк а_

ла. Э_ки_биз бир_зе кюй_юп ба_ра_биз, Кёк 3 а_

ла, са_нга та_ра_ла. Кёк_а_ла.

Кёкле тубюнде, кёкбаш юйчюкде
Жашайды ариу Кёк ала.
Экибиз бирге кюйюп барабыз,
Кёк ала, санга тарала.

Субай санынга ариу жарашхан
Сен кёксюл чепген киесе,
Экеулен болуп сени сюебиз, -
Сен кьайсыбызны сюесе?!

Энди ахыры, ачыкь айтабыз,
Турмайын кенгден кёл ала,
Бу эки кьолну кьайсын тутарын
Кеси сайласын Кёк ала.

Экибиз бирге аллынга келдик,
Бир-бирибизден уяла.
Халал тенглени харам этме да, -
Бирин сайлачы, Кёк ала.

ТУУГЪАН ЭЛИМЕ АШЫГЪАМА

Макъашы Жеттеланы Мустафирниди
Умеренно

Сөзлери Бабаланы Ибрагимнидигле

The musical score is written in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line includes lyrics in Cyrillic script. The score is divided into four systems, each with a vocal staff and a piano grand staff.

Тан_сыкъ_лай_ма, тан_сыкъ_лай_ма эрт_ге_ген

тау_ла ёр_ге а_лып тур_гъан э_ли_ми. А_шы_гъа_ма, а_шы_гъа_ма

эн_ди мен, а_шы_гъа_ма а_ра,-туу_гъан э_ли_ме.

2

30..

жeн_г_л_я жeт_ се мe_ни в_зa_м_гaн,
жeз мeз_

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a fermata over a whole note, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble, with some triplets indicated by a '3' in a bracket.

мен бa_рa_мa кбз_лe_ни кюм кбa_мa_тa,
oз_дyp_мaм, oз_дyp_мaм

The second system continues the musical score. The vocal line has a fermata over a whole note before the lyrics. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment in the treble.

oз_дyp_мaм, бy_гюм сaн_гa дa кeк_дe_ги кбa_нaт_л_я.

DC 4

The third system shows the vocal line with a fermata over a whole note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The marking 'DC 4' is present in the upper right corner of the system.

3

The fourth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. The vocal line is mostly blank, with only a few notes visible at the beginning. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

жена_ля желя жет_мез_се ме_ни а_за_мган,

мен ба_ра_ма кбз_е_ни кюн кба_ма_та, оз_гур_мам, оз_гур_мам,

оз_гур_ман, бю_гюн санг_а да кёк_де_ги

кё_нәт_лә.

Для окончания

Тансыклайма, тансыклайма эртдеден
 Таула ёрге алып турган элими.
 Ашыгъама, ашыгъама энди мен,
 Ашыгъама ары, - тууган элиме.

Эй... женгил жел жетмезсе мени ызымдан,
 Мен барама, кёзлени кюн къамата,
 Оздурмам, оздурмам, оздурмам,
 Бюгюн санга да кёкдеги къанатлы.

Ашыгъама, ашыгъама мен, ары, -
 Анда алай алапатдыла таула.
 Анда кече акъ булут жолдан арып,
 Арбазыма къонуп чыгъады танга.

Сени чачынг элими ай жарыгы,
 Эки кёзюнг анда кёкню аласы.
 Сен жырладынг мени жүрек жырымы,
 Мен жолда жырламаз эдим алайсыз.

МЕНСИЗ КЪЛАЙ ЖАШАЙСА

Макъамы Байчеккуланы Абдинниди

Сёзлери Зулакгуланы Танзиляныдыла

Не спеша, задумчиво

The musical score is written in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat major or D minor). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand, often using slurs and ties. The vocal line is in a single register and includes the following lyrics:

Дуни - я - га бир кюч жокъ - ду, жа - ным, геу -
ченг, - ма ме - ни сен - ден сы -
йи - рыр. Эн - ги уа мен - сиз

Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment.

кѡа — лао жаш — ао — са, айт — ма, жа — на — ма кѡа — т



Для повторения
и? Эн — ди уа мен — сиз



кѡа — лао жаш — ао — са, айт — ма, жа — на — ма кѡа — т



Для окончания
и? Эн — ди уа мен — сиз



кѡа - лаѡ жаш - аѡ - са, аѡт -

ча, жа - ны - ма кѡыѡ - ы -

ры?

Дунияда бир кюч жокъду, жаным, деученг, -
 Ма мени сенден сыйыр.
 Энди уа менсиз, къалай жашайса,
 Айтчы, жанымы кыйыры?

Биз экибизге турурла деученг,
 Дунияда гюлле чакъганлай.
 Жылы кюлумдан кетипми къалдынг,
 Жылуу зритген акъ къарлай.

Сенсиз кюн манга кюн туююлдю деученг,
 Къалайды жашау кюнсюзлей?
 Мен саулукъда ачымазса деученг -
 Мен ачиймамы сенсизлей?

Ачуну сен бергеннге ийнанмай,
 Мен жылайыммы бир азы?
 Сен башханы суюгеннге ийнанмай,
 Мен турайыммы бир азы?

ТУУГЪАН ЖЕРИБИЗ

Малкър халкъ жыр

Сөзлери Отараны Керимидиле

Энергично

The first system of music features a vocal line on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written for a grand piano with two staves (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Энергично' (Energetic). The music begins with a series of chords in the piano part, followed by a melodic line in the vocal part.

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes a dynamic marking 'p' (piano) and a crescendo marking 'p' with a hairpin symbol. The vocal line consists of a series of notes, some with slurs.

1.Сен биз_ни туу_гъан же_ри_биз, ба_тыр_ла_на же_ри.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part starts with a dynamic marking 'p' (piano). The vocal line continues with the lyrics from the previous system.

Биз кер_ти у_лан_ла_рынз_биз, в_мюр_ле_ге ге_ри.

The fourth system shows the final part of the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part continues with a steady rhythm, and the vocal line concludes with a final note.

Эжиу:

Ой! Къа-лай хы-чы-уун у-рад сал-къын танг а-я-зынг,

Ах! Къа-лай ба-гъа-лыд биз-ге се-ни кёк-сюл жа-

Для окончания

зынг. // - зынг.

Сен бизни туугъан жерибиз,
Батырланы жери.
Биз керти уланларынгбыз,
Ёмюрлеге дери.

Эжиу:

Ой! Къалай хычыуун урад
Салкъын танг аязынг.
Ах! Къалай багъалыд бизге
Сени кёксюл жазынг.

Жарыкъ жырла эшитиледиле
Эрттен тау жоллада.

Эжиу.

Ол жырла айталла сенден
Жигитлик ишледен.
Ол сени насып ючюнге,
Батыр сермешледен.

Эжиу.

СЮЙМЕКЛИКНИ САКЪЛА

Махъалы Жеттеланы Мустафирниди

Сёзлери Къулийланы Хажимуваныдыла

Медленно, с душой

The first system of music features a vocal line starting with a whole rest, followed by a piano accompaniment in 2/4 time. The piano part consists of chords and moving lines in both the right and left hands.

Бир уя_лу той_да кёр_ге_ нем се_ни кюн та_якъ_ла_ры тий_ген_

The second system continues the piano accompaniment and introduces the vocal line with the lyrics: "Бир уя_лу той_да кёр_ге_ нем се_ни кюн та_якъ_ла_ры тий_ген_".

лей. Тюз кёз_ал_ лам_дан кет_мей_се ме_ни, ту_ра_ма

The third system continues the piano accompaniment and the vocal line with the lyrics: "лей. Тюз кёз_ал_ лам_дан кет_мей_се ме_ни, ту_ра_ма".

се_ни сүй_ген_ лей. Тюз кёз_ал_ лам_дан кет_мей_се ме_ни,

The fourth system concludes the piano accompaniment and the vocal line with the lyrics: "се_ни сүй_ген_ лей. Тюз кёз_ал_ лам_дан кет_мей_се ме_ни,".

АВМАДА ЯН | *Для повторения* | *Для окончания*

ту_ра_ма се_ни сюй_ген_лей. лей.

p

Бир уллу тойда кѳргенем сени
 Кюн таякълары тийгенлей.
 Тюз кѳз аллымдан кетмейсе мени,
 Турама сени сюйгенлей.

Жазгъы кюн кибик келди сюймеклик,
 Мен кесим билмей тургъанлай.
 Сюймеклик жели урады бетиме,
 Эрттенлик аяз ургъанлай.

Къачаннга дери турлукъма, ариу,
 Сюймеклик отда кюйгенлей.
 Мен кѳкде, жерде болсам да, ийнан:
 Турама сени сюйгенлей.

Сюймеклигими сахъла, тилейме,
 Башха жашлагъа къарама.
 Таукел эталмай кеси кесиме,
 Сюйгенден сюе барама.

КЮН АХШЫ БОЛСУН, АДАМЛА

Макъалы Байчекуланы Абидинниди

Сёзлери Зумакъулланы Танзильяныдыла

В темпе медленного марша

1. Бу_теу дуни_я_га ин_саң_

ла, бу дуни_я_га кез ач_хан_

ла. Сиз_ге от_сөн_ла окъ танг_

ла, кюн ах_шы бол_сун, а_дам_

The musical score is written in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features several triplet figures in both the right and left hands. The lyrics are in Tatar and are aligned with the vocal line. The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The first system includes a tempo marking 'В темпе медленного марша'.

ла! Жа - шай - зьа ба - зьа бер - ген -

ле, ач - вѣ, кбуу - а - на бил - ген -

ле. О, сиз - зьа на - сьл, а дам

ла! Па - ра - хат - лякъ а гуни - я -

Для окончания

гба.

Сиз _ ге ат _ сын _ ла акъ танг _



ла,

кюн ах _ шы бол _ сун, а _ дам _



ла,

кюн ах _ шы бол _ сун, а _ дам _
кюн ах _ шы бол _ сун, а _ дам _



ла!

p



Битеу дуняда инсанла,
Бу дунягъа кез ачханла.
Сизге атсынла акъ тангла,
Кюн ахшы болсун, адамла!

Жашаугъа багъа бергенле,
Ачый, къууана билгенле.
О, сизге, насып, адамла!
Парахатлыкъ а дунягъа.

Балаларыгъыз ачытып,
Сиз жилямагъыз, адамла.
Журтундан айрылууну,
Сиз сынамагъыз адамла.

Зордагъылагъа-эркинлик,
Жангылгъанлагъа-кечгинлик,
Къарыусузлагъа уа-къаруу,
Мутхуз кезлеге-кез жаруу.

Манга уа-жерими кегю.
Мамыр танглары, ингири,
Халкъымы эжиу тартыуу,
Ана тилими татыуу.

Кырдыкла жангыдан чыгъа,
Гюлле да жангыдан чагъа.
Къар да, таула да агъара,
Жырчы да турсун жыр тагъа.

Хар эрттен мамыр кюн тие,
Сабанла жангы чач ие.
Сюйген суйгенин ачитмай,
Чабыуулчу жан къоратмай.

О, тынчлыкъ, тынчлыкъ, дунягъа,
Дуняда жашагъанлагъа!
Сизге атсынла акъ тангла,
Кюн ахшы болсун, адамла!

СЕНИ ТЕРЕЗЕНГ

Махъамы Жеттеланы Мустафирниди
Умеренно

Сёзлери Маамеланы Ибрагимнидиге

1. Мен се_ни из_лоо ке_ло_ма,
ин_гур сой_мн тәз_ах_май. Жа_шыр_тын кә_рәп ту_ра_ма,
те_ре_зе_ден кәз_ах_май. А_кып_тын жыр_лоо_ма.

R

сюй_мек_лик из_лей_ме. Те_ре_зе_ген шо_ты_шы_но_кба_ра,

1. деп ти_лей_ме. 2. *Для повторения* ме.

3. *Для окончания* ме.

Мен сени излей келеме,
 Ингир сайын тезалмай.
 Жашыртын къарап турама,
 Терезеден кез алмай.

Эжиу:

Акъыртын жырлайма,
 Сюймеклик излейме.
 Терезеден шо тышына
 Къара, деп тилейме.

Огъесе сени терезенг
 Башхагъамы ачылад.

Эжиу.

Сен ышаргъанда, жүрегим
 Жарыкъды кюн тийгенча.
 Насыплы болама саулай
 Дуния мени сюйгенча.

Эжиу.

Сени ачылгъан терезенг
 Мени кесине тартад.

МЕНИЧА КИМ СЮЕР СЕНИ

Макъалы Жеттеланы Мустафирниди

Сёзлери Бегиланы Абдуллажыдыла

Взволнованно, энергично

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic bass line in the left hand and chords in the right hand. The vocal line includes lyrics in Cyrillic script.

Тю_бей_ме аш_хам_гъа танг_а бир_де му_гах, бир_де жа_рыкъ,
бир_де а_чыкъ бо_луп тау_ла бир_де со_кьур ту_ман бо_луп.

Эжиу:

Жю_ре_ги_ми кьаб_гьы жа_ба а, сен_а_руу_гьа эт_гум се_йир

кьаб_тар_май_са манга жу_уап: "Ме_ни_ча ким сю_ер се_ни,

се_ни, се_ни ме_ни_ча ким сю_ер, се_ни

ме_ни_ча ким сю_ер се_ни ме_ни_ча ким сю_ер, ме_ни_ча ким сю_ер,

1.2.3. *Для окончания*

ме_ни_ча ким сю_ер се_ни,
се_ни, се_ни,

ме_ни_ча ким сю_ер се_ни,
ме_ни_ча ким сю_ер се_ни,

ме_ни_ча ким сю_ер, ме_ни_ча ким сю_ер, ме_ни_ча ким сю_ер се_ни,

се_ни, се_ни, се_ни,

Тюбейме ашхамгъа танга
Бирде мудах, бирде жарыкъ,
Бирде ачыкъ болуп таула,
Бирде сокъур туман болуп.

Эжи:

Жюрегими къайгъы жаба,
Сен ариугъа этдим сейир
Къайтармайса манга жууап:
"Менича ким сюер сени?!"
Сени, сени, менича ким сюер сени,
Менича ким сюер сени,
Менича ким сюер,
Менича ким сюер,
Менича ким сюер сени.

Жюрегими да ол туман
Жабып къояды да бирде,
Суу къюллу къча отума,
Мудах болама ингирлей.

Эжи:

Сен хау десенг, мудахланган
Жюрек табар эди кюнюн,
Жыймаз эдим мыдыхлада
Кюйген сюймекликни кюлюн.

ТАУЛАГЪА ЧАКЪЫРАМА

Макъашы Жеттеланы Мустафирниди

Сёзлери Мокъа Магометнидигиле

The first system of music features a vocal line on a single staff with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with a whole rest. The piano accompaniment is written for a grand piano with two staves (treble and bass clefs). The right hand plays a melodic line with eighth notes, including a triplet of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the musical piece. The vocal line remains mostly at rest. The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, featuring a triplet in the right hand.

The third system shows the vocal line beginning to sing. The lyrics "Жаз да, жаз да" are written below the notes. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment.

The fourth system contains the lyrics "Жаз да, жаз да сахъ лаа ма тау ла рам". The vocal line continues with the melody, and the piano accompaniment provides a consistent harmonic support.

ga.

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a single note with a long horizontal line above it, indicating a sustained sound. The piano accompaniment is in the right hand, showing a rhythmic pattern of eighth notes grouped in triplets, with a '3' above each group. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with chords.

Кәк сүл аш хам ла рын га, танг ла рын

The second system contains a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are "Кәк сүл аш хам ла рын га, танг ла рын". The vocal line has a melodic line with a '3' above a group of notes. The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand and chords in the left hand.

ga.

The third system features a vocal line with a long note and piano accompaniment. The vocal line has a single note with a long horizontal line above it. The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand and chords in the left hand.

Шу җ хум, кюн гюз кәл лән ди рип лә

The fourth system contains a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are "Шу җ хум, кюн гюз кәл лән ди рип лә". The vocal line has a melodic line with a '3' above a group of notes. The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand and chords in the left hand.

жол из ло,

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line consists of a quarter note 'жол', a quarter note 'из', and a half note 'ло,'. The piano accompaniment features a repeating eighth-note triplet pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Кө - че уа се - ни а - шыр - лыкь - да - ла

The second system continues the piece. The vocal line has a quarter note 'Кө', a quarter note 'че', a quarter note 'уа', a quarter note 'се', a quarter note 'ни', a quarter note 'а', a quarter note 'шыр', a quarter note 'лыкь', a quarter note 'да', and a quarter note 'ла'. The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

жул - дуа - ла.

The third system shows the vocal line with a quarter note 'жул', a quarter note 'дуа', and a half note 'ла.'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic structure.

Көл, көл, көл, көл!

The fourth system features a vocal line with a quarter note 'Көл,', a quarter note 'көл,', a quarter note 'көл,', and a half note 'көл!'. The piano accompaniment has a more active right hand with eighth-note triplets and a bass line with some rests.

Той - ло - ны кёр!

Же - ри - ми жа - за, жоо - ы да шор - ха тау - уш - лу.

Жо - лу - ыга тю - шер кенг а - уа - на - сы

тау кыуш - ну. Кар - дак - ны чы - гыан

кюн жы_ты_рат_хан ке - зиу - ге Жу_гьу_тур_ло_ны

кё_рүр_се тау_ну ке - зин - ге. Кел, кел, кел,

Для окончания

кел, тау_ла_ны кёр!

Кел, кел, кел, кел!

Жазда, жайда сакълайма тауларымда,
Кёксюл ашхамларымда, тангларымда.
Шуёхум, кюндюз кёллендирирле жол ызла,
Кече уа сени ашырлыкдыла жулдузла.

Эжиу:

Кел, кел, кел, кел,
Тауланы кёр!
Жерими жазы, жайы да - шорха тауушлу.
Жолунга тюшер кенг ауанасы тау кыушну.
Кырдыкны чыгын кюн жылтыратхан кезиуде
Жугьутурланы кёрюрге тауну кезинде.

Чакъырама, сакълайма тауларымда,
Кюзню ашхамларында, тангларында.
Элпек тирликни жыйгъанда жигер эллиле,
Салкын тебеннгиде эшитилир "Эрирей".

Эжиу:

Кел, кел, кел, кел,
Сакълайды эл!
Жерими кюзю - бишген шапталла тюрсюнлю.
Кыууанч жарытыр сени тюнюнню, тюшюнню.
Бирге кыарарбыз элимде баргъан тойлагъа,
Алгыш этербиз, чагъырдан мюйюз толгъанда.

Чакъырама, сакълайма тауларымда,
Кышыны ашхамларында, тангларында.
Бетинги сыларла Минги тауну желлери.
Билесе жүрек жылыуну сууукъ женгмезин!

Эжиу:

Кел, кел, кел, кел,
Урса да жел!
Жерими кышы ушайды сейир жомакъгъа.
Акъ кёгюрчюнле - кыялада кыар жуммакъла.
Санарма санга мен жигитлени атларын,
Айтырма санга таурухларын да нартланы!

Эжиу:

Кел, кел, кел, кел,
Тауланы кёр!
Кел, кел, кел, кел,
Сакълайды эл!
Кел, кел, кел, кел,
Урса да жел!

ЖАБАЛАКЪ

Макъалы, сезлери да Къулийланы Бориснидигиле

С душой, лирично

The first system of music features a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a repeat sign. The piano accompaniment includes triplets in the right hand, indicated by a '3' over the notes.

The third system contains the first line of lyrics: "1. За_ман жел_ча тох_та_май ба_ра_ды, жыл_ла_". The piano accompaniment continues with triplets in the right hand.

The fourth system contains the second line of lyrics: "на бе_ши_гин те_би_ре_те. Жа_ба_лакъ шош жау_ады,". The piano accompaniment continues with triplets in the right hand.

жа_уа_да, се_ни акъ ча_чын_а жи_би_те. Жа_ба_

лакъ шош жа_уа_да, жа_уа_да, се_ни акъ ча_чын_а жи_би_

те.

Заман желча тохтамай барады,
 Жылланы бешигин тебирете.
 Жабалакъ шош жауады, жауады,
 Сени акъ чачынгы жибите.

Жанымдан да сени бек суйгенем,
 Айланганем санга табынып.
 Ауананг болуп мен жюрюгенем,
 Дугъум кезлеринге алданып.

Жолунгу сен менден кенг салгъанса,
 Жарама туз да куйгъанча этип,
 Сен мени бек аман алдагъанса,
 Ой, отдан да келек кийдирип.

Заман желча тохтамай барады,
 Ёртени ёреме кюйдюре.
 Жабалакъ шош жауады, жауады,
 Ой, сени эсима тюшюре.

АКЪ ТАУЛА

Макъалы, сѣзлери да Къулийланы Бориснигиле

Вдохновенно, величаво

The first system of music features a vocal line on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The vocal line begins with a double bar line and a repeat sign, followed by five measures of rests. Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clefs). The piano part starts with a double bar line and a repeat sign, followed by five measures of chords and eighth-note patterns.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It consists of two staves (treble and bass clefs) with five measures of chords and eighth-note patterns.

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) has five measures of notes with lyrics underneath. The piano accompaniment (two staves) continues with chords and eighth notes.

Се_ни_кѡ_рап_кѡр_ген_лей, жа_ным_ган_да_бек_сю_дум,

The fourth system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line (treble clef) has five measures of notes with lyrics underneath. The piano accompaniment (two staves) continues with chords and eighth notes.

бир_ар_сар_сиз, сен_ий_нан, сю_мек_лик_от_ха_кир_дим.

Се_ни сյо_ген жу_ре_гим, кба_ра ке_сеу бол_гван_да,

мен а_я_ма гван жа_нам ар_сар_лякь_дан тоя_гван_да.

Эжну:
Акь тау_ла_рым кба_рай_ла, тау суу_ла_рым жар_лай_ла,

мане_а тау_кел лик бе_рип, жа_рек жа_ра_ма жа_рай_ла.

Сени къарап кѳргенлей, жанымдан да бек сюдюм,
Бир арсарсыз, сен ийнан, сюдмеклик отха кирдим,
Сени сюдген жүрегим, къара кесеу болгъанды,
Мен аямагъан жаным арсарлыкъдан толгъанды.

Эжиу:

Акъ тауларым къарайла,
Тау сууларым жырлайла,
Манга таукеллик берип,
Жүрек жарама жарайла.

Ненча жаз башы келди, ненча кюз арты кетди,
Чиллелери чыгъа, оза, сенсиз жанымдан этди.
Не кюнюме къарайма, жылланы нек санайма,
Ары айландыр, бери бур, мен сенсиз болалмайма.

Эжиу:

Акъ тауларым кѳрелле,
Тау сууларым эшителле,
Жылларым да манга сормай,
Зурнуклача кетелле.

Сокъуранмайма, жаным, жаным-кѳзюм, сюдгеним,
Шагъатларым акъ таула, тауладан келген суула.
Энтта жүз жыл жашасам, мен түрлукъма сюдгенлей,
Кѳкдеги жулдуз кюдгенча, жашарыкъма кюдгенлей.

Эжиу:

Акъ тауларым къарайла,
Тау сууларым жырлайла,
Ант этеме, жанларым,
Жүрек жарама жарайла.

ЖАН ДАРМАН

Широко с чувством,
но с движением

Махъамы, сёзлери да Токъуаланы Раяндыла

Тау_ла - ни баш_ла_

ры кьар э_се, жю_рюр_ге жол_ла_ры тар э_се, кьар тау_

ну киб_и_ги, се_ни из леб бар_лык_ма,, ту_тар_ча бир а_мал | бар э_

Эжиу:

се. Бу_лут_ган ал_тан ай кьа_ра_са, жел же_

тип булутну тараса, берейим, жанымы берейим, ал, на-

ным, жанынга гарманнга жараса. 2. Мен ала са.

Для повторения Для окончания

Тауланы башлары кьар эсе,
 Жюрюрге жоллары тар эсе,
 Кьар тауну кийиги, сени излей барлыкьма,
 Тутарча бир амал бар эсе.

Эжиу:

Булутдан алтын ай кьараса,
 Жел, жетип, булутну тараса,
 Берейим, жанымы берейим,
 Ал, наным,
 Жанынга дарманнга жараса.

Мен алай насыплы болурем,
 Насыпха атынгы сорурем,
 Тюшюмде бир атлы бергенед кьанатлы,
 Кьанатлычыкь-ол сенми болуренг?

Эжиу.

Кетейим жолума, кетейим,
 Сен кьалай айтсанг да, этейим,
 Жаннетни гюлюсе, жашауну кюнюсе,
 Кесими санга тенгми этейим?!

Эжиу.

Бирде-жел, бирде-сел соймеклик,
 Бир аман жаныма жетгенсе,
 Жау чыракь жаннганча, ёчюлюп кьалгьанча,
 Дуниямы бир мудах этгенсе.

Эжиу.

КЪАДАР

Макъамы, сёзлери да Токъулаганы Раяндыла

Взволнованно, убыстря

Жа_рыкъ танг ат_хан - ы, ал_тын кюн бат - ха - ны,

жа_шау_ну - жа_шау_ну къа_да_ры. Къа_дар_дан ти_ле_сем,

ба_луш_лукъ бер ге_сем, та_бы_ляр_мы бу_иш_ни ма_да_

ри. Къа - да - ри, хор а - дам - ни къа - да -

ри, къа - дар - гъа боя - май - ды бир а - дам - ни ма - да - ри, къа - дар - дан ти - ле -

сем, бир на - сип бер де - сем, бо - лур - му ани

ал - ла! бир а - ма - зи. *Для повторения* *Для окончания* *зи.*

Жарыкъ танг атханы,
Алтын кюн батханы,
Жашауну-жашауну къадары.
Къадардан тилесем,
Болушлукъ бер десем,
Табылырмы бу ишни мадары.

Эжиу:

Къадары, хар адамны къадары,
Къадаргъа болмайды
Бир адамны мадары,
Къадардан тилесем,
Бир насып бер десем,
Болурму аны
Аллай бир амалы.

Жангы ай толгъаны,
Жап-жарыкъ болгъаны,
Жашауну-жашауну къадары,
Къадаргъа жалынсам,
Былай деп сагъынсам,
Табылырмы бу ишни мадары.

Эжиу:

Сууланы акъгъаны,
Гюллени чакъгъаны,
Жашауну-жашауну къадары,
Къадаргъа табынсам,
Болуш деп жалынсам,
Табылырмы бу ишни мадары.

Эжиу:

Сабийни жюрюгени,
Ышарып кюлгени,
Жашауну-жашауну къадары,
Къадаргъа баш урсам,
Сен айтхан деп турсам,
Табылырмы бу ишни мадары.

Эжиу:

АРГЫ ТАУНУ БАШЫНДА

Малкяр халкь жыр

Широко, певуче

mf

mp

1. Ол ар_гы тау_ну ба_шн_да, ой_ра! Мен бер_ги тау_ну

mf

кба_шн_да. Сюй_ген_чи_ги_ми_уа не_син ой_та_сыз,

би_я_гы бёр_кю ба_шн_да.

First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Second system of the musical score. The vocal line continues with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features prominent triplet patterns in both the right and left hands.

Third system of the musical score. The vocal line has a mix of quarter and eighth notes. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some chordal textures.

Fourth system of the musical score, containing the final two staves. The first staff is a vocal line with a fermata over the final note. The second staff is the piano accompaniment, ending with a flourish in the right hand and a final chord in the left hand. Above the first staff, there are two bracketed sections: the first is labeled "Для повторения" (For repetition) and the second is labeled "Для окончания" (For ending).

*) По желанию и в зависимости от текста на начало или на §

Ол аргы тауну башында, ойра!
Мен берги тауну къашында.
Сюйгенчигими уа несин айтасыз,
Биягы бёркю башында.

Сен кесинг алапат жарашаса
Тор атда кюкюш иерге.
Кюнден кюннге да молжал этесе
Келечилени иерге.

Кюн кёзюнде ариу жылтырайды,
Чачынгы жууп тарасанг.
Мени ичим от алып къалады,
Кёзюме тюрслеп къарасанг.

Къойлагъа кетип, келмей кюн къалсанг,
Ол кёрюнеди ёмюрге.
Къалай билмейсе термилгеними,
Шо ауанангы кёрюрге?

Эки суюгеннге себеп бодганны
Айтып бошамам сууабын.
Тоюбузну къачан этерлерин
Кимден сурайыкъ жууабын?

Жарыкъ жүрегинг жырлай къарайса
Черекде жүзген къундузгъа.
Сени бошуна тенг эте болмам,
Ох, кёкде жаннган жулдузгъа.

Асыры кёп да сакълатма мени,
Бек сюеди деп, базынып.
Сенден сора да бардыла жашла,
Къалырса дейме абынып.

ГОРДОСТЬ ГОРЦА

Махъашы Рагайлыны Анатолийниги

Сёзлери Къумийлыны Къайсынныгыла

Не спеша

First system of the musical score. The vocal line is a whole rest. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a triplet in the bass line. A forte (f) dynamic marking is present.

Убыстряя

Second system of the musical score. The vocal line is a whole rest. The piano accompaniment features a ritardando (rit.) marking and triplets in both the right and left hands.

Как ста_рый го_рец лю_бит свой Каз_

Third system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "Как ста_рый го_рец лю_бит свой Каз_". The piano accompaniment features a forte (f) dynamic marking and triplets in both hands.

бек, ой, так я люб_лю все

Fourth system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "бек, ой, так я люб_лю все". The piano accompaniment features triplets in both hands.

зем - ли и кра - я,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a quarter note 'з', followed by eighth notes 'ем', 'ли', and 'и', and a quarter note 'я'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand, with triplets indicated by a bracket and the number '3'. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes.

но, к Ро - ди - не при - бя - зон - ной на - вех,

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a quarter note 'но,', followed by eighth notes 'к', 'Ро -', 'ди -', and 'не', and a quarter note 'при -'. This is followed by eighth notes 'бя -', 'зон -', and 'ной', and a quarter note 'на -'. The piano accompaniment maintains the same eighth-note pattern with triplets in the right hand and quarter notes in the left hand.

оо, Все - гда гор - дил - ся тем, что го - рец

The third system of the score. The vocal line begins with a quarter note 'оо,', followed by eighth notes 'Все -', 'гда', and 'гор -', and a quarter note 'дил -'. This is followed by eighth notes 'ся', 'тем,', and 'что', and a quarter note 'го -'. The piano accompaniment continues with the established eighth-note and triplet pattern.

Притив:
я! Ро - ди - на,

The fourth system, marked 'Притив:' (Chorus). The vocal line starts with a quarter note 'я!', followed by a quarter rest, and then a quarter note 'Ро -'. This is followed by eighth notes 'ди -' and 'на,'. The piano accompaniment continues with the eighth-note and triplet pattern in the right hand and quarter notes in the left hand.

ты на_ша мать рог_на я, Терс_ки_е,

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "ты на_ша мать рог_на я, Терс_ки_е,". The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and a more active melody in the right hand, including several triplet figures.

Че_гемс_ки_е кра_я, Эль

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "Че_гемс_ки_е кра_я, Эль". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes more triplet figures in the right hand.

брус наш мо_гу_чий, ве_ли_ча вый -

The third system of the score has the lyrics "брус наш мо_гу_чий, ве_ли_ча вый -". The piano accompaniment features a consistent bass line and a right-hand melody with rhythmic patterns and triplet figures.

бсег_да гор_дил_ся тем, что го_рец я!

The fourth and final system on the page has the lyrics "бсег_да гор_дил_ся тем, что го_рец я!". The piano accompaniment concludes with a final chord and a triplet figure in the right hand. The system ends with a double bar line and repeat signs.

на "Конец"



Как старый горец любит свой Казбек, ой,
 Так я люблю все земли и края,
 Но, к Родине привязанный навек, ой,
 Всегда гордился тем, что горец я!

Эжиу:

Родина, ты наша мать родная,
 Терские, Чегемские края,
 Эльбрус наш, могучий, величавый -
 Всегда гордился тем, что горец я!

Мне довелось из Волги пить не раз, ой,
 Её красой душа была горда.

Но свой любимый, свой родной Кавказ, ой,
 Ношу всегда, повсюду и всегда!

Эжиу.

Я видел пляски северных степей, ой,
 И среди них прекрасные встречал.
 Но твой, лезгинка, бешенный напев, ой,
 Сильнее всех в моей душе звучал.

Эжиу.

ЖЮРЕК ЖЫРЫМ - ТУУГАН ЖЕРИМ

Макъашы Байчекуланы Абидинниди

Сёзлери Къулмиланы Къайсынныдыла

Умеренно

The first system of the score features a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a whole rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a triplet of eighth notes. The lyrics "Къор бол_ай_ам, Туу_ган" are written below the vocal staff.

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has several triplet markings. The lyrics "жер_им, мен са_н_га, сен_се_бек жа_ракъ кюн гуни_я_га ма_" are written below the vocal staff.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has several triplet markings. The lyrics "нга. Сен_сиз_на_сып жокъ хар кер_ти а_дам_гъа, къор бол_" are written below the vocal staff.

ай - ым, Туу_гван же_рим мен са_нга, О_рау_га,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'ай - ым, Туу_гван же_рим мен са_нга, О_рау_га,'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Для окончания

рау_га_ра, о_рау_га, рау_га_ра, О - рау - га, О_рау_га,

The second system is marked 'Для окончания' (For the ending). It continues the vocal line with the lyrics 'рау_га_ра, о_рау_га, рау_га_ра, О - рау - га, О_рау_га,'. The piano accompaniment includes a section with a triplet of eighth notes in the right hand.

рау_га_ра, о_рау_га, рау_га_ра, о - рау - га.

The third system continues the vocal line with the lyrics 'рау_га_ра, о_рау_га, рау_га_ра, о - рау - га.' and includes another triplet of eighth notes in the piano accompaniment.

Кээр бол_

The fourth system concludes the piece with the lyrics 'Кээр бол_'. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

ай - ам, Туу - гъан же - рим мен са - нга.

Къор болайым, туугъан жерим мен санга,
 Сенсе бек жарыкъ кюн дуняда манга.
 Сенсиз насып жокъ хар керти адамгъа,
 Къор болайым, Туугъан жерим мен санга.

Эжиу:

Орайда, райдара, орайда, райдара, орайда,
 Орайда, райдара, орайда, райдара, орайда.
 Бар насып да сенсе дуньяда манга,
 Къор болайым, Туугъан жерим, мен санга!

Сангырау болсам да, эшитип турама
 Чапыракъ тауушунгу кюз артында.
 Сокъур болсам да, ажашмай барырма
 Къызыл къаннга боялгъан жолларында.

Эжиу.

Санларыбызда къан сени къанынгды,
 Жюрек кючюбюзню алгъанбыз сенден.
 Жюрек жырларыбыз сени жырынгды,
 Дайым къатлайма мен кечеде, кюнде.

Эжиу.

Къанат таууш эте хар бир жыл сайын,
 Манга кёк жазны ала келтиргенлей.
 Тынгылайма, къарайма мен алагъа,
 Къор болайым, Туугъан жерим, мен санга.

Эжиу.

КЕК КЕГЮРЧЮН

Малкър халкъ жыр

Умеренно

8

p

АД_ла_на, жю_рюй кет_ген_леб, а_лан,

тут_хан_ма кек_сюл кё_гюр_чюн. Къа_нат_ла_рынга_ке_сим

л.р.

ке_се_рик_ме, и_е_рик_тю_ою_ме ёл_гюн_чю.

Detailed description: The musical score is written in 8/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The vocal line is marked 'Умеренно' and includes lyrics in Cyrillic script. The score is divided into four systems, each with a vocal staff and a grand staff for piano accompaniment. The first system includes a fermata over the first measure of the piano accompaniment. The second system includes the lyrics 'АД_ла_на, жю_рюй кет_ген_леб, а_лан,'. The third system includes the lyrics 'тут_хан_ма кек_сюл кё_гюр_чюн. Къа_нат_ла_рынга_ке_сим' and a 'л.р.' (ritardando) marking. The fourth system includes the lyrics 'ке_се_рик_ме, и_е_рик_тю_ою_ме ёл_гюн_чю.'.

Къа_нат_ла_рын_гы ке_сим ке_се_рик_ме, ие_рик_тю_юл_ме ёл_гюн_

Для повторения чю. Для окончания йоркъ. 8

Айлана, жорюй кетгенлей, алан,
Тутханма кёксюл кёгюрчюн.
Къанатларынгы кесим кесерикме,
Иерик туююлма ёлгюнчю.

Хар эртден сайын ариу къычырад
Бахсан башыны къундузу.
Хар ингир сайын жарыкъ жанады
Ингирликни ахшам жулдузу.

Ой, нарат тереклени ичинде
Жаз кече булбул жырлайды.
Тауланы артындан толган ай чыкъса,
Ариуум санга ушайды.

Ариу согъулган къобуз макъамча,
Жюрекке жетген сёзлеринг.
Мени акъылымы алып кетгендиле
Ишара турган кёзлеринг.

Келчи ариуум, келчи ариуум,
Ой бизни элге барайыкъ.
Сен жауун болуп, мен туман болуп,
Сыртладан бирге ауайыкъ.

КЪОЙЧУ ЖАШНЫ ЖЫРЫ

Малкъар халкъ жыр

Широко

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth notes with slurs, moving in a generally ascending and then descending pattern. The lower staff is in bass clef and features a wide interval of a major sixth between the first and second notes, followed by a series of quarter notes.

The second system continues the piano accompaniment. The upper staff has a similar eighth-note pattern. The lower staff continues with quarter notes, maintaining the wide interval from the first system.

The third system continues the piano accompaniment. The upper staff has a similar eighth-note pattern. The lower staff continues with quarter notes, maintaining the wide interval from the first system.

The fourth system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics "Кѣк тенг_из_ни суу_у ша_". The piano accompaniment consists of two staves. The upper staff has a wide interval in the first measure, followed by eighth notes. The lower staff has a wide interval in the first measure, followed by quarter notes. The word "зашедля" is written below the piano accompaniment.

The fifth system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics "къым бол_со, кѣк бу_рут_ла къа_гъа_тым бол_со". The piano accompaniment consists of two staves. The upper staff has a wide interval in the first measure, followed by eighth notes. The lower staff has a wide interval in the first measure, followed by quarter notes.

Оо! Жю_ре_гим_де сүй_ме_лик сё_зём

сө_бөн_маз, оя жа_зы_лып тол_са.

Для окончания
а...

Кёк тенгизни сууу шакъым болса,
Кёк булутла къагъытым болса,
Ой! Жюрегимде сүймеклик сёзюм
Сыйынмаз, ол жазылып толса.

2 кере

Алай суюме, алай суюме,
Таулада къыз, сен къара къашны,
Сен да алай суй мени, ариуум,
Тауда къой кютген таулу жашны.

2 кере

Терезегизни, ой, кеннге ачып
Узун къара чачынгы тара,
Эрттен сайын мен эсинге туюсем,
Таулагъа мени таба къара!

2 кере

МИНГИ ТАУ

*Сөзлери Селенаны Сылашныгыла,
шакъаны халкъныгы*

Медленно

Сен кѣк - ге же - те, биб - иксе,

Кав - каз тау - ла - ны и - чин - го. Ми - я ла ки - бик жыл - ты - раб,

кванг - а буз - ла - рынг ю - сюнг - го. О - раб - го, о - раб - го раб - го,

о - раб - го раб - го о - раб - го. О - раб - го, о - раб - го раб - го,

Для окончания

эри мей - гу, ю - сюн - ге - гу буз - ла - рын - г.

Сен кёрге жете, бийиксе,
Кавказ тауланы ичинде.
Мияла кирик жылтырай,
Кыанга бузларынг юсюнде.

Эжиу:

Орайда, орайда, райда,
Орайда, райда, орайда,
Орайда, орайда, райда,
Орайда, райда, орайда.

Юсюнде барды акъ тонунг,
Сен жай да, кыш да киесе,
Кюн бузулурга тебиресе,
Боран этерге сюесе!

Эжиу.

Кюн ариу чууакъ турганлай,
Тохтамайды боранын.
Жай да, кыш да эримейди,
Юсюндеги бузларын.

Эжиу.

Тёгерингде тогай отлайла
Алтын мююзлю кийикле.
Сени тёппенге чыгыучудула
Бегекле бла жигитле.

Эжиу.

Сен жушдузлагъа жанаша,
Кыалганла сенден алаша.
Бир биригизге кыараша,
Кыалай сейирлик, тамаша!

Эжиу.

Бузланы, кыарны жийычу
Башына булут кыонуучу.
Тёгерингде басынып,
Таулула кыарап тоймаучу.

Эжиу.

СЮЙМЕКЛИК ЖЫР

Широко, задумчиво

Макъашы, сёзлери да Къудайланы Маштайныгыла

1. Ариуса дейле, къоймай туралла, бир ариулугъум болмагъан.

лу гъум болмагъан. Башымы алып кетип къалмасам, бу жарлы жаным онгмагъан.

ма сам, бу жарлы жаным онгмагъан.

Ариуса дейле, къоймай туралла,
Бир ариулугъум болмагъан.
Башымы алып кетип къалмасам,
Бу жарлы жаным онгмагъан.

Суу шорхалагъа мени бек тюе,
Кёк тенгизлере атарла.
Санга къараучу кёз гинжилерим
Юзmez тюбюне батарла.

Орамны ёрге кетип бараса,
Кёк бёркчюгюнню кийгенлей.
Унутуп тургъан сунма, жанчыгъым,
Энтда турама суйгенлей.

Барыда къайыта, булутчукъ болуп,
Къар тауларыма къонарла.
Айсыз кечеде къар тауларымда
Накьут, налмасча жанарла.

Эслеп, къуру да къарай турама,
Морданды сени кийгенинг.
Санга тийиншли адам туюлдю
Ол мени къоюп суйгенинг.

Мен, кёк тенгизде жюзюп арысам,
Чыгъарма кёкню кёгюне.
Мутхуз жулдузчукъ болуп къонарма
Суйген жашымы кёгюне.

Ызынгдан къарап, жылай турама,
Толгъан челеклей тёгюле,
Сен жолну барсанг, сууну барлыкъма,
Суу шорхалагъа кёмюле.

Суу тюбюнде уа суйеклерими
Къара чабакъла эмерле.
Туу санларымы, черек шорхала,
Къум айырыкамгъа кёмерле.

Сени ючюн суугъа кесими атханма
Суудан ёлюмю ким алыр?
Суймеклик ючюн ёлгенди деп а,
Элтип къабыргъа ким салыр?

Тенгизден эсе суймеклик кючлю
Болгъанын анда сезерсе,
Бу манга берген къыйынлыгъынгы
Ол дуняда ётерсе.

Ой, мени наным, кесинг чыгъарчы
Башхала кёрюп чапхынчы,
Эки кёзюм ачылып турлукъду,
Сен, келип, сылап, жапхынчы.

ЖИ КАВКАЗ ТАУЛА

Кавказ таула

Макъалы, сёзлери да Узденланы
Абук-Алийнидиги

Спокойно, задумчиво

1. Ой, Каб_коз та_у_ла,
 бий_ик, а_риу_ду_ла,
 Биз_ни де_мен_ни_ли кьа_ла_биз.
 Биз да, ой, жи_ла_й_биз,
 сиз да, ой, жи_ла_гьыз,
 Сиз_ден а_й_ры_лып ба_ра_биз.

Ой, Кавказ таула, бийик, ариудула,
 Бизни деменнгили кялабыз.
 Биз да, ой, жылайбыз, сиз да, ой, жылагьыз,
 Сизден айырылып барабыз.

Узакъ айырылып, кетип а барабыз,
 Ёмюрлюк жашагъан тауладан.
 Биз ёлгенлеге уа бошуна жылайбыз,
 Ала насыпльдыла сауладан.

Ыстауат сакълагъан бизни итлерибиз,
 Ызыбыздан кярап улуйла.
 Жарым сагъатха уа уллу Малкъарымда
 Кялай жарык элле кьуруйла.

Ийнеклерибиз а кялып а кетдиле,
 Эшиклери ачылмай, ёкюре.
 Машинагъа минип, кетип а барабыз
 Ызыбыздан кярап, ёкюне.

Москвадан келген кызыл командирле,
 Тёгерекни алып, санайла.
 Бу кыйынлыкъны уа бизге жетгенине
 Ташла, таула бары жылайла.

Ала уа жыламай, кялай а этсинле,-
 Кетдиле дууачы кьартлары.
 Къазахстанда жангыз бир жылгъа болгъанды
 Бу жарлы кьартланы артлары.

Бизни кьартларыбыз жаталла, ой Аллах,
 Алай-жанысысыз, дууасыз.
 Межгитлерибиз а кялып а кетдиле
 Ма бу байрым кюнде жумасыз.

Бери келгенли уа бир кёп а болгъанды,
 Ой, Аллах, жюрек жарала.
 Аналары ёлген ёксюз сабийлени
 Мында казналагъа алалла.

Айтыр сёзлерим а, ой бир да кёпдюле,
 Айтып кьолумдан а келмейди.
 Мында ажалсызлай кёпле ёлгендиле,
 Туугъан жерибизге термиле.

СЕКИРТМЕНИ ЖЫРЫ

Халкъ жыр

Энергично, повествуя

1. Ой, эрт_тен_лик_де, эрт_те_на за_ман_да,

Бир жанг_ыз ат_лы кьайт_ха_нед, Ме_ни Му_хар_жи_рим,

кьо_ба кел_ген_лей, бир сей_ир тюш_ле ой_тха_нед.

Ой, эрттенликде, эрттен а заманда,
Бир жангыз атлы кьайтханед.
Мени Мухаржирим, кьоба келгенлей,
Бир сейир тюшле айтханед.

Ой, минип барган мени атым ёлюп,
Бир аман бушуу этдим деп.
Аны жалкьасындан бир кьылын алып,
Бир терен жерге кетдим деп.

Харип Холамлыла жол ишлеелле,
Зурнукла кибики тизилип,
Бу мурдар кьая кёчюп келгенед,
Ах, терк жолукьдан юзюлюп.

Ой, Ёлмезланы сокьур Кьоналийни
Биз таматагьа салганек.
Ой, кёзню кьагьып ачхан мардагьа
Кьая тюбюнде кьалганед.

Эрттенлик адет болганды, жашла,
Кьолларыгьызы жууугьуз.
Бизге болуру болганды энди,
Холамгьа кьуугьун кьуугьуз.

Ой, жангы ишлеген бизни да жолубуз
Бу бизге этерин этгенди.
Холамдан жангыз атлы жетгинчи,
Кьашхатау саулай жетгенди.

Жанымдан суюген тор алашасы
Артына айланып кишнесин.
Ой, Ёлмезланы Кьоналий харип
Башыны амалын излесин.

Жарлы Холамлыла алай жылайла,
Бизге аман кюн келди, деп.
Кичимай харип а бир аман этеди,
Мени эки жашым ёлдю, деп.

Ой, кьара кьанла алай жаугьаед
Бу Секиртмени ташына.
Баракалла болсун, машалла болсун
Бу Кьашхатауны жашына.

ЖАШНЫ САГЪЫШЛАРЫ

Къабарты халкъ жыр

Умеренно



1. Ол кыз _ ны ал _ сам, жа _ рар _ ма, ой! Ах _ шы кыз _ тын



бо _ ла _ лыр _ ма, ой! А _ ны ау _ зу от чакъ _ маз _ ма,



юй _ ден бе _ ре _ кет кыач _ маз _ ма, - мен а _ ны кыай _ ган би _ ле _ дим, ой?!

Ол кызны алсам, жарармы, ой!
Ахшы кыатын болалырмы, ой!
Аны аузу от чакъмазмы,
Юйден берекет кыачмазмы,-
Мен аны кыайдан билейим, ой?!

Болсада ол кеси ариу, ой!
Ичи уа болурму ариу, ой!
Ол атамь жарсытырмы,
Анамы уа жылатырмы,-
Мен аны кыайдан билейим, ой?!

Айтса, кыамача кесерми, ой!
Сёзю темирни тешерми, ой!
Къара жинлери болурму,
Юйюм палахдан толурму,-
Мен аны кыайдан билейим, ой?!

Юйюме кыан жаудурурму, ой!
Тогуз сыртдан аудурурму, ой!
Ол мени бир жангыз айгъа
Тыяндырырмы борбайгъа,-
Мен аны кыайдан билейим, ой!

Башлары

Эшитемисе.	3
Зульфия.	7
Тиширыула.	11
Сен мени жарыкъ кюнюмсе.	13
Жашлыкь.	16
Танг жулдузум.	19
Арбачы.	21
Кёк ала.	23
Туугъан элиме ашыгъама.	25
Менсиз къалай жашайса.	29
Туугъан жерибиз.	32
Сюймекликни сакъла.	34
Кюн ашхы болсун, адамла.	36
Сени терезенг.	40
Менича ким сюер сени.	42
Таулагъа чакъырама.	46
Жабалакъ.	52
Акь таула.	54
Жан дарман.	57
Къадар.	59
Аргъы тауну башында.	62
Гордость горца.	65
Жюрек жырым - Туугъан жерим.	70
Кёк кёгюрчюн.	73
Къойчу жашны жыры.	75
Минги тау.	77
Сюймеклик жыр.	80
Кавказ таула.	81
Секиртмени жыры.	82
Жашны сагъышлары.	83

Нотное издание

„УСЛЫШЬ МЕНЯ...“

Песни

Составитель

Текуев Махмуд Масхудович

На балкарском языке

Редактор *М. Х. Табакоев*. Музыкальный редактор *Е. Х. Борсокова*. Художник *Ю. Н. Попов*.
Художественный редактор *В. Л. Захохов*. Технический редактор *Л. Д. Жарашуева*. Корректор
Р. А. Боттаева. ЛКБ № 1 от 30.09.91 г. Подписано к печати 19.03.96. Формат 60x84¹/₈. Бумага
офсетная № 1. Гарнитура журнальная рубленая. Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,76.
Уч. изд. л. 8,58. Тираж 1000 экз. Заказ № 540. Издательство "Эльбрус". Нальчик, ул. Адмирала
Головки, 6. Полиграфкомбинат им. Революции 1905 года Мининформпечати КБР, Нальчик,
пр. Ленина, 33